

散聚宣教

散聚宣教看中国长三角的日本人宣教工作契机

刘叶翰

一、日本宣教困难的背景因素

(一) 日本本土基督教逼迫历史简述

- i. 战国时代：1549 耶稣会传教士方济·沙勿略成为第一位踏上日本国土的天主教传教士。年底，鹿儿岛已经有一百五十人、附近地区有四百五十人领洗入教。但是沙勿略当时并未取得天皇的召见和传教授权便在 1551 离开日本前往中国。当时信徒约一千人。
- ii. 织田信长：织田信长统治时期，对各宗教持相对开放的态度，并在安土城设立教会，容许基督教传教，因为织田信长的支持，在安土桃山时代基督教发展的十分蓬勃。
- iii. 丰臣秀吉：丰臣秀吉时代开始后基督教势力不断扩大，当时的基督徒被称为吉利支丹，¹甚至当时有不少大名归信基督。但是由于佛教、神道教与基督教产生宗教上的矛盾，并因为当时葡萄牙商人参与贩卖日本奴隶的贸易。公元 1587 年丰成秀吉颁布《伴天连追放令》²，定天主教为邪教。因此天主教转入地下教会。1598 年，丰成秀吉第二次颁布“禁教令”并展开对基督徒的迫害，其中殉道者最著名的即“日本 26 圣人”。
- iv. 江户时代：德川³幕府进入第三代德川家光的时候，开始了闭关锁国的政策，因此日本的对买贸易收入减少，从而对民众的赋税增加，因而应发了叛乱。当时的起义领袖为天主教徒天草四郎，因此日本当局认为叛乱与基督教的传播有关，便开始大力禁教，锁国，屠杀天主教徒。这种情况一直持续到江户时代结束，

¹ “吉利支丹·切支丹”是葡萄牙语“*cristão*”的音译，指基督徒或天主教徒的意思

² リンタン史 秀吉の伴天連追放令 <https://www.collegium.or.jp/~take/christi/rekisi2.html>

³ 德川家康和丰成秀吉，织田信长，并称日本“战国三杰”并由德川家康结束了战国时代，一统天下。开始了幕府统治，日本实权便掌握在幕府将军手中，而非天皇，德川家统治时期，被称之为江户时代，江户也就是东京。直到明治维新之际，德川家被迫还政天皇。

德川家族还政于天皇为止。

- v. 明治维新：1868 日本明治维新后，对宗教也采取一系列的改革并于 1873 取消基督教在日本传教的禁令。但因为神道教是宪法规定的国教，因此基督教并无太大影响力。二战时期日本军政府为了更好控制宗教避免发生基督教受美国的影响和操控考试，组织了“日本キリスト教団”（日本基督教团）。⁴因此关闭不少教会，不加入教团者会遭受监禁。
- vi. 二战后：1947 制定的日本国宪法，完全保障宗教自由，日本逾四百年打压基督教传播的政策才正式终止。

（二）江户背景下的日本文化对基督教的影响

约书亚计划（Joshua Project）指出，以人口计算，日本人是全球第二大的未得之民，超过一亿两千万日本人不认识福音。⁵而日本对基督教的排斥的文化渊源，我们可追溯至德川家康。德川家康本人是佛教徒，他是日本人最著名的一位大名，因为他结束了日本的战国时代，一统日本。但是德川本人却有一个心病，便是最恨恶背叛者，德川家康的父亲松平广忠，他曾经的君主织田信长，都是因为家臣的背叛而被杀死。德川家康本人也受到自己基督徒部下冈本大八和有马晴信的背叛，这让德川对自己的基督徒部下极不信任。⁶在这整个江户时代德川家族不断的坚持对基督教的打压，其中以“五人组邻保制度”、“诉人报偿制”、“檀家寺请制度”⁷的效果最为显著。

五人组邻保制度：把五个家庭合成一个单位，所有的成员都要相互监督制约，确保他们当中没有人信奉基督。这一政策从丰臣秀吉时代开始，在德川幕府时代发挥着巨大的效用。

诉人报偿制：“诉人报偿制”是“五人组邻保制度”的一个规则，但是因为其重要性笔者将其单独拿出，因为其规则称，如果当中有人归信基督教，而其余家庭隐瞒不报，则其余的家庭会受到连坐的惩罚。但是如果举报则会受到嘉奖，这一制度极大的限制了基督教在日本民间的传播。甚至，教会因此只能以地下教会的形式存在。

檀家寺请制度：江户时代由于德川幕府大力镇压基督教，老百姓被规定必须作为檀

⁴ 日本キリスト教団：该团体类似于中国的“三自”。为防止西方教会对本国基督教及基督徒的操控和影响。

⁵ 〈2014香港教會差遣宣教士統計簡報〉，《差聯 Link》2015年5-7月號，第3頁。

⁶ 罗兆麟，《德川幕府荫下的日本文化》，往普天下去，2016年1-3月号，总第181期。

⁷ 罗兆麟，《德川幕府荫下的日本文化》，往普天下去，2016年1-3月号，总第181期。

徒（施主）归属某一寺院，从而得到非天主教徒的证明。这个制度称为寺请制度。⁸每一个家庭都必须某特定的佛教寺院注册，家中一切的葬祭交由寺院代理。注册后会得到一份“寺请证文”，而每个家庭必须安放“寺请证文”在家中作为认证。没有“寺请证文”者会失去一切的社会权利。⁹

德川幕府的社会影响：

日本有一句成语：“出る杭は打たれる”，意思是与别不同的人要受到社群的制裁。这成语正道出德川幕府在政制上的精髓。“五人组邻保制度”使日本人非常看重别人对自己的看法。他们很害怕给别人带去麻烦，此外，他们也会监督别人遵守社群众因该要保持的同一性。正因如此，日本的地铁总是安静的，街道总是清洁的。日本社会这样的文化都是德川幕府控制政策的产物。¹⁰时至今日，虽然“檀家寺请制度”早已不复存在，但是日本的“神前式”婚礼¹¹的仪式以及丧礼，还是沿用神道教仪式。这就类似于中国的“祭祖”制度一样，成为日本人归信基督教的一大阻碍。因为他们不想表现出和其他社群人格格格不入的另类表现。

（三）在日本本土宣教事工的现状

日本本土的宣教工作：我们必须承认在历史的遗留因素以及日本的社会文化的影响下，日本目前的宣教事工一直处于艰难的拓荒时期。费用高，效果低各种因素导致额差会并不会把日本当做是一个可以快速收割灵魂的土地，而愿意将宣教资源投放在已经成熟的泰国、中国等地。而日本本土教会也分成三个类别，一种是纯日本人教会，他们的聚会一板一眼，比较含蓄，也相对沉闷。第二种是宣教士创建的日本教会，并且可以大声的敬拜和祷告，相对纯日本人教会显得更加活跃，也会积极参与海外宣教工作。第三种是由华人，韩国人常见的教会，在聚会上更加的活跃。

日本散聚宣教工作成果受到破坏：与日本本国信主困难相对应的是不少日本留学生，和海外劳务者在海外信主的人不在少数，但是让人觉得可惜的是，他们在海外信主时经历的是活跃火热的教会氛围，而当他们回到日本本国时，含蓄的聚会模式使他们不能够很好的适应日本本国教会。因而产生大量的无处聚会而流失的信徒，以及快速冷淡

⁸成春有 汪捷. 日本历史文化词典. 南京: 南京人民出版社, 2010年3月第一版: 61

⁹罗兆麟, 《德川幕府荫下的日本文化》, 往普天下去, 2016年1-3月号, 总第181期。

¹⁰罗兆麟, 《德川幕府荫下的日本文化》, 往普天下去, 2016年1-3月号, 总第181期。

¹¹神前式婚礼, 一种神道教的婚礼仪式

的信徒。

二、日本人涌入长三角的原因

笔者认为长三角作为日本在华人士宣教的试验带，原因很简单，因为日本人在华的侧重点便是长三角，根据日本外务省的报告显示，日本驻华的领事馆一共七处，分别是北京、上海、广州、沈阳、重庆、青岛、香港，其中上海注册的日企高达 22355 间位列全球第一，并且和第二大泰国 3857 相比相差六倍。且在过去的数年的统计数据中，日本海外领事馆注册公司总数前五名一直是由上海，中国大使馆（背景），大连，青岛以及广州全揽。¹²因此以上海，浙江，江苏，安徽为主导的长三角经济带，拥有大量的日本人口。是一个优良的“福音港口”。

（一）长三角为外企投资重心

各个港口货物吞吐量占全国的 39%；上市公司 1219 家，数量占比接近全国的 1/3；全国 211 所高校有 23 所聚焦在这里，长三角国土面积在全国只占 3.74%，但 GDP 占比却接近了 25%。作为我国实体经济的引领区，其发展一直令人瞩目。在政府最新 2019 年长三角经济规划中，计划使长三角成为全球资源配置的亚太门户，成为具有全球竞争力的世界级城市群。“一带一路”计划中的“一路”中从长三角的浙江义乌火车可以直通到马德里仅需要 17 天，这不仅意味着巨大的货物的吞吐也代表着大量的人口流动和福音契机。长三角的铁路，陆路以及海港一直是长三角各城市的重点发展项目，无论从日企落地的数目和潜力，以及政府所开出的优惠政策，长三角对日企的吸引力是任何一个经济体无法替代的。

日本六大财团三菱、三井、富士、住友、三和以及第一劝银。有四间财团在长三角落户，富士通、三洋、日立、住友、富士胶卷、索尼、东机、松下、三井、久保田、佳能等等品牌千余家，厂家上万间。从精密的电子设备到钢铁，汽车等各个行业，日企在长三角可以说生存的非常舒适。因此也聚拢了大量的日本劳务人员的进入。

（二）地理及文化上的优势

从地理上来说，从东京飞往上海仅需三个小时，平均每小时都会有班机，日本的文

¹² 见附录

化与中国文化又非常的相近，虽然中日曾经发生过战争，但是这并不能斩断双方对彼此文明的响嚮往和好奇，相对于日本苛刻的生活条件，高度紧绷的生活压力，严肃的社会氛围以及日益严重的养老问题，不少日本人宁愿选择来到中国就业甚至居住。而上海作为中国的大都市，是日本人最喜欢的中国城市，常驻上海的日本人口甚至超过五万人，而苏州和无锡以及南通作为日企最多的城市。长三角面积只有国土面积 3.74%，但是日本人口却超过全国在华日本人的 60%以上。

（三）日本人在华养老的优势及比例增高

根据联合国经济和社会事务部公布的统计数据显示，关于按 25 岁至 64 岁人口与 65 岁以上人口之比算出的“老年抚养比”，2019 年全球最低数值为日本的 1.8(1.8 人抚养 1 名老年人)。这反映出受少子老龄化影响，日本缴纳养老金的劳动年龄人口负担正在增加。¹³虽然日本是一个社会福利制度顶尖的国家，但是事实上，日本的老人生活并不是人们想象的那么悠闲，如今因为养老金问题，¹⁴日本人的退休年龄已经提升至 70 岁。日本人即便从年轻时开始存钱，如果计划活到 95 岁那么，日本政府机构的金融厅（FSA）在最新报告中给出的答案是：2000 万日元的资产（约合 128 万元人民币）！然而在中国，对于日本空巢老人而言，他们的养老压力却可以大幅度的减少。甚至不少日本夫妇会出租或者售卖自己的房子，来中国持永久居住签证，在华养老。

（四）中日关系缓和及修复

事实上，日本在华投资以及留学生，旅行者和居住者一直逐年增加，但是因钓鱼岛问题等争端，中日关系有六年时间落入冰点，日本外务省的报告显示增长比出现缓慢的趋势，¹⁵但这一现象在 2018 年得到缓和，美国总统特朗普上任以后，中美分别展开了贸易战争以及华为的 5G 纷争。而对于日本安倍和特朗普在钢铝进口关税，开放农贸市场以及伊朗石油问题和日本汽车关税问题上引发紧张关系，导致中日抱团，两国关系相互回升。

目前中日两国领袖的地位都很牢固，¹⁶可以在外交领域有所作为。这样的合作可在

¹³日本连年获得世界上最长寿的国家的美誉男性平均年龄 81 岁，女性 87 岁。1963 年时，日本百岁以上人口只有 153 人。而在 2017 年，已经增加到约 6 万 8000 人，最长寿的已经有 117 岁，日本已经开始了“百岁时代”。

¹⁴上世纪 60 年代制订养老金制度时，国民长寿年龄是以平均 75 岁设计的，而现在平均年龄已经 84 岁，比原先设计的多出了 9 岁。领取养老金的年数越来越长，社保基金年年亏损。养老问题已经成日本的社会问题，甚至政党之间也因此相互攻击，沦为政治把柄。

¹⁵ 见附录

¹⁶习近平他通过修改宪法，取消国家主席只限两任的任期限制，可以再执政相当长时期。安倍则以高票连任自民

相对较长的时间内使两国关系得到较好的修复。这对日本在华人员而言是一个好消息，这意味着，政府不会允许在蜜月期内使民众产生强烈的反日情绪。促进中日两国人民友好交往。

三、对在华日侨的宣教事工的契机

(一) 对日本在华劳务人员的宣教契机

众所周知，日本人工作素来严谨认真，因为他们的民族性格低调含蓄，因此日本人在中国生活但并不会像欧美人那般张扬，而是报以收敛的态度，因此在中国的公共场合，我们并不容易认出日本人。而日本人则只能自己抱团，彼此以聚餐，运动，旅行等活动打发业余时间，并不能够很好的融入中国社会，也没办法和中国人建立友谊。而教会的日语团契，工商团契却可以成为一个很好的切入，增加日本在华人员对中国人的接触，使他们能够感受到我们的善意。并且团契的建立也可以帮助日本人度过刚从日本来到中国的陌生时期。在日本的文化中男人下班之后，聚餐等团契生活是他们生活中是他们的文化生活当中非常重要的一部分。因此藉由团契和他们建立接触点。只要他们结交了基督徒朋友，他们就有机会接触到福音。

(二) 对日本在华养老的人员的宣教契机

圣经教导我们要爱你的邻舍，笔者的邻居就是一位日本旅华养老的一对老夫妻，两夫妻每天两人结伴出行，常常会在社区里看到一个穿着米色马甲，头戴渔夫帽的日本老人，带着妻子来来去去。看起来是一幅电视剧里的白头偕老，事实上是因为他们没有朋友，没有办法融入社区。甚至在电梯里相遇他们也只会微笑而不敢开口打招呼。因为他们受语言以及历史原因并不会主动接触华人。从而十分孤独。

倘若社区里有日本人可参与的教会便会大有不同。日本人在华养老一般会选择日本人多的社区作为居住的地方，若是建立一间有华人有日本人的社区教会或是团契。这对在华日本人建立信仰，以及养老生活而言是一个非常不错的，可以尝试的一种宣教方式。

(三) 对中国文化感兴趣者的宣教契机

在华日本人群一般分成几类，驻华企业的员工，旅华长期居住者，留学生以及旅行

者。不少人喜欢中国文化，特别是一些中国的传统工艺，如宣纸的制作、陶艺、茶艺、国画、古乐器以及厨艺等。而这兴趣就一定要找到志同道合的人。透过文化上的交流，也可以作为一种向他们传递基督教信仰的方式。在中国和日本会有一种特别的文化，就是从万物中感悟世界的真理和规律。不要误会，这里我并非特别指向“禅意”但是我们可以对一些的事物赋予意义。在中国福建，盛产武夷山红茶，就有卖茶的弟兄请牧师帮助透过茶文化向人传福音，在浙江温州，有位弟兄是一位武术家，他除了精通各家拳法外，另外自创了一套拳法，而拳路包括“博士献礼”、“圣子降世”、“罪锁脱落”、“荣耀升天”等招式，其实这些招式是一些拳法里的路数，但是稍加修改加上一个新名字。这位弟兄在早晨的时候在公园里打拳，不少人就想去学拳，这拳未必有实战能力，但是可以强身健体。在学拳的过程中，福音就被传递出去了。因此，透过兴趣文化交流之际，也是一个传递福音的方法。

四、宣教工作的神学思想以及事工方向

(一) 恩情神学与关系实在论

中国人，日本人和古罗马人笔者认为有一个方面是非常一致的，就是男人们常常会一起泡澡来建立关系。在中国大陆，男人们如果约起来一起去澡堂浴室，那他们的关系就是非常好的。日本也是这样，非常注重关系和感情，上司常常会和下属一起去泡澡。日本人往往喜欢天然温泉，因为泡澡可以让他们感受人和自然之间的关系。日本人把人和自然的关系也体现在他们的料理使用——天然的味道而不愿加以多余的烹饪。因此想要想日本人传递福音，我们也需要让喜欢寻找关系的日本人明白什么是真正的关系论。

关系 (relationship) — 具位格者间的互动联系 有别于“关系性”(relationality)指有联系的性质。就“实存”而言，“关系实在论”是系统性地认识神是自有而永存，是万有的根源，恩典及智慧泉源(徒十四 14-17；十七 24-31)就“认知”而言“关系实在论”是系统性地认识“实在”是基于神与被造一切“纵”的关系。“实在”及“真理”的认识是基于神与三界(横)的关系：就是“灵界”天使、“人界”人类及“世界”被造的自然一切万物。

而“恩情神学”是由温以诺教授，结合东方处境而从圣经和教牧原则中总结出来的。“恩情神学”是在“中色神学”神学的基础上发展起来，他认为西方的社会过于分析性、理性化和方程式及定义化。并且受“二分法”的影响，强调“非此即彼”的观念，这对解释“三一神论”“基督神人二性”等造成困扰。而华人的“恩情观念”更加适合诠释“上帝救赎”，“基

督的中保身份”以及“三位一体的内在关系”等。“恩情神学”是三一神论与中色思维综合的“异同契合”。西方神学的“互异相斥”容易产生偏差，但“恩情神学”有助于解脱西方神学的思维枷锁。这是开辟了一条东方特色的神学路径，以横向关系（人与人，人与万物）到纵向关系（神与人，神与万物）阐述了整个上帝的救赎历史。

我们透过和日本人之间关系的建立，一方面让他们明白这方面基督徒的优越性，一方面也透过关系，让他们明白人与人，神与人，神与万物之间的关系。从关系的角度，向他们诠释福音的真谛。明白在他们的理解之外，还有这么一份极大的恩情。

（二） 关系式的门徒训练

在笔者采访的日本留学生之反馈中，有提到在海外，特别是在美国，澳大利亚等国家，却实有不少日本留学生信主，但是回到日本之后的他们却没有能够继续保留在教会里。因为日本文化是含蓄的，使他们觉得自己和教会格格不入。我们针对这个问题或许可以拿出很多的方案来做一般性的处理，但是当我们回到耶稣基督的教导的时候，我们却要明白今天我们的工作只是邀请人：“接受耶稣基督做你个人的救主”，“请求主耶稣进入你心中”，“邀请耶稣进入你的生命”或者“向耶稣决志”。当你了解到，原来这些就并不是根据圣经的话，我们会吓了一跳，因为这些台词都是已经被稀释过的福音产品，而不是耶稣所传的福音。耶稣所宣讲的福音是呼召人来成为他的门徒，呼召人跟随他施彻底的顺服他。¹⁷因此，笔者认为关键不是我们使用多少的技巧去解决这些海归日本人回到本土之后，如何面对自己的同胞的含蓄；而是，首先要成为基督的门徒。明白回到日本之后，是要成为服侍基督的工人，而不是一个教会的消费者。

若要达成这一目标，门徒训练就一定是对症下药的良方。门徒训练是使信主者成长，作主耶稣基督门徒的培训。关系式门徒训练，是以关系论为基础，纵横关系作导向的门徒训练。¹⁸“关系式门徒训练”有别于时下流行的事奉模式、及对门徒训练的误解。门徒训练不应误作一种宗教活动或事工模式，“关系式门徒训练”是藉用生命影响生命，使信徒成长的过程。不仅为一种宗教活动，犹如时下流行的两种事奉模式：事工导向或是企业管理导向。¹⁹

当下海归者不适应日本本土教会的原因是什么？是因为他们的思维方式，处理事工的方式已经倾向前面两种的方式，欧美不少教会可以把教会弄的十分适当前卫，教会的

¹⁷约翰·麦卡瑟，《耶稣所传的福音》，蔡丽芬译，美国：麦种，2010 53。

¹⁸温以诺，《关系式门徒训练》奥宣培训中心 2018 年六月，第十七期半年刊。

¹⁹温以诺，《关系式门徒训练》奥宣培训中心 2018 年六月，第十七期半年刊。

制度也貌似公司制度一样，主人牧师像 CEO，牧区传道像项目经理，小组长像员工，信徒像消费者。且不说这样的模式是否合乎上帝的心意，至少在日本是行不通的。日本的公司非常在乎人际关系，日本企业员工入职之后，即便他是在浑水摸鱼，但是公司也不会开除他，因为绝大多数的日本人进入一间公司之后、就可以在一间公司工作一辈子直至退休。这样的情义文化的背景下要避免用事工导向的文化带领教会，关系式门徒训练及教会牧养,极度着重与神、人纵横关系的体验及深化,强调三界(即有位格者:神、天使、人)的互通及互动。其运作是着重关系:先纵后横、既纵又横。互动模式,包括三一真神(正向)、敌神的(魔鬼、黑暗权势、世界潮流、肉体情慾)(负向)。无论是门徒训练及教会牧养,其评估并非时尚流行量化(即 财政、人数、效率等因素而已);却是个人(受训门徒的属灵素质与生命的内涵)及整体(即关注的是:会众是否同尊基督为元首为主、领袖是否由圣灵设立、属灵生命实质是否讨神喜悦?)²⁰。

(三) 日本海归者的本土宣教

根据笔者的访问，日本宣教士不能在日长久宣教，其中一个非常重要的原因是因为日本的生活费用十分高昂，但是传教效果却不佳，因此许多差会无力为宣教士长期提供经费支持宣教士在日的生活。但如果这布道者本身就是一位日本国民，这个问题相对就轻松许多。

前面笔者有提到过日本在江户时代大力的打压基督教，其中除了 1641 年著名的禁教令——《伴天連追放の文》之外在《破提字子》和《显伪录》中,叙述传教士一般会假装爱心的使者,但当他接受帮助之后,他们会显出原来的动机,那就是“布教“,并且要求信众完全接受他们的管辖。这就不难明白为什么基督教在江户时代被视为邪教!²¹因此，若果我们以某些事工导向的如幸福小组，细胞小组等模式，假意示好，待人入教之后就进行“细胞分裂”爆组，实现教会人数倍增。或许在某些国家这样的模式可行，但是在日本，这个全球出名冷静、理性、专一、专注的“大和民族”面前，一定是一件不理智的举动。因此我们要避免事工导向的拉人入教的行为，而是需要长期的和日本人建立关系，用恩情神学，关系实在论，关系式门徒培训为思路，让他们本民族的人将福音带回去，或许是一个值得教会尝试的宣教路径。

这是日本基督教的关键问题,有研究指出日本基督徒参加教会的平均年日,只有三年

²⁰温以诺，《关系式门徒训练》奥宣培训中心 2018 年六月，第十七期半年刊。

²¹罗兆麟，《德川幕府荫下的日本文化》，往昔天下去，2016 年 1-3 月号，总第 181 期。

半,这显示可能有很多人在受洗后便不再来教会。按照圣经教导,我们在基督里就当不断成长,但在日本有一种说法叫“毕业基督徒”(graduated Christian),他们认为毕业是功能性的。同样,有人觉得完成了洗礼班,接受水礼就已达至基督徒的目标。这是地方教会并没有好好作门徒训练,以致属灵婴孩容易把洗礼看为毕业,而非属灵生命的开始。²²因此我们需要在中国本土完成日侨的门训工作,考虑他们回国之后的处境。

结论

如今,我们一些教会似乎陷入一个迷思,认为只有出国,面对一个完全陌生的环境,几经磨难,挑战文化的融合最后艰难的把福音传出这样的宣教才是宣教,事实上,我们能否尝试让他们自己对自己的民族传福音呢?布道工作本就因该从自己的身边开始,然后延伸至“犹太全地”,“撒玛利亚”直到地极。如果可以选择,我们为何不用一种更加有效率,更有转化率的方式呢?以恩情神学与关系论作为思想指导的布道方式,从文化的角度来讲,的确是适合日本这个民族的。如今我们不应该想着怎么有效率的在日本开拓福音,而是,如何让福音在日本扎根,不要让日本人和中国人一样觉得基督教是洋人用大炮打进日本的思想武器,外族文化,而是日本人自己带回来传播的优秀文化,崇高信仰。

笔者非常认同罗兆麟对如今对日宣教的首要面对的:今天在日本宣教,最重要的是建立真诚与信任。当宣教士住在人群中,以自己的行事为人成为活生生的见证,基督的大爱就能够解开历史和文化的纠结。这样,相信总有一天福音能植根于日本人心中。²³

²²吉田隆(Takashi Yoshida),《日本宣教的挑战》洪胡雪仪译,往普天下去,2016年1-3月号,总第181期。

²³罗兆麟,《德川幕府荫下的日本文化》,往普天下去,2016年1-3月号,总第181期。

参考书目

- 成春有，汪捷。《日本历史文化词典》。南京：南京人民出版社，2010。
- 约翰·麦卡瑟。《耶稣所传的福音》。蔡丽芬译，美国：麦种，2010。
- 吉田隆。《日本宣教的挑战》。洪胡雪仪译。往普天下去。2016年1-3月，总第181期。
- 罗兆麟。《德川幕府荫下的日本文化》。往普天下去。2016年1-3月，总第181期。
- 温以诺。《关系式门徒训练》奥宣培训中心2018年六月，第十七期半年刊。
- 温以诺。《中色神学纲要》。加拿大：恩福，1999。
- 温以诺，《散聚宣教学》，大使命双月刊，70期，2007年十月。
- 《2014 香港教会差遣宣教士统计简报》，《差联 Link》2015年5-7月。
- リシタン史 秀吉の伴天連追放令 @
<https://www.collegium.or.jp/~take/christi/rekisi2.html>

《环球华人宣教学期刊》第六十四期 Vol 6, No 2(April 2021)